



**CES ARTISANS SE SONT ENGAGÉS À PARTAGER LEUR SAVOIR-FAIRE EN ORGANISANT ET PROPOSANT DES ATELIERS, MAIS PAS QUE ! VOUS POUVEZ PASSER LES VOIR QUAND VOUS VOULEZ !**

**YOU MAY VISIT THOSE ARTISANS ANYTIME YOU WANT DURING YOUR STAY! THEY WILL ALWAYS BE HAPPY TO SHOW YOU THEIR WORK AND SHARE THEIR EXPERIENCE.**



Les savons de Malabulle



La Boîte à Melisse



Lumière de Graia



Mellerie du bout du lac



Poterie des Bleuets



Stelladisen



Atelier chocolat



Chevrie de Vesonne

...et bien  
d'autres encore !



© TILBY WATTARD

## LA VIE DES AGRICULTEURS ET PRODUCTEURS

### À LA MONTAGNE !

DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION, LES PRODUCTEURS ET AGRICULTEURS DES SOURCES DU LAC D'ANNECY ONT SU S'ADAPTER AU RELIEF ET AU CLIMAT PARTICULIERS DE LA RÉGION ; ILS ONT DÉVELOPPÉ L'ARCHITECTURE TYPIQUE DES FERMES AUX BALCONS COURSIVES ET PETITES OUVERTURES POUR PROTÉGER DU FROID, L'ÉLEVAGE DE VACHES ET DE CHÈVRES POUR LA FABRICATION DU FROMAGE ET LA CULTURE DE FRUITS ET LÉGUMES LOCAUX TELS QUE POMMES, POIRES ET CARDONS.

#### THE LIFE OF FARMERS AND PRODUCERS IN THE MOUNTAINS.

DISCOVER HOW GENERATIONS OF FARMERS AND PRODUCERS ADAPTED TO THEIR MOUNTAINOUS ENVIRONMENT, HOW THEY DEVELOPED A NOW TYPICAL ARCHITECTURE IN ORDER TO FACILITATE THEIR WORK WITH ANIMALS, FRUITS AND VEGETABLES.

#### LA CHÈVRERIE DE VESONNE



Voir une chèvrerie une fois dans sa vie, oui ! Mais avec **BERNARD** et sa femme qui vous accueilleront pour une visite, une démonstration de la traite, des explications sur les procédés de fabrication, pour finir dans la boutique et déguster des produits frais. L'été, il est possible d'aller les retrouver à l'alpage d'Eau froide, après une randonnée de difficulté moyenne (910 m de dénivelé) pour une immersion dans leur quotidien.

Doctobre à mai :  
les mercredis et samedis, 17h-19h.

De mai à octobre :  
les mercredis, 17h-19h.

€ Gratuit, sur réservation.

☎ 06 14 94 83 31

📍 Chevrerie Vesonne  
656 route de Montmin, Vesonne,  
Faverges-Seythenex

#### LA TRAITE MOBILE

Vous n'aurez qu'à marcher aux côtés de **CHRISTIAN** et **SANDRINE** jusque dans les prés où paissent leurs vaches. Là, ils partageront avec vous le moment de la traite mobile, cette technique qui consiste à maintenir les animaux dans les pâturages ; ici, c'est l'humain qui se déplace et non l'inverse. Ils vous expliqueront leur métier avec passion.

À vivre en famille.  
Du 01/05 au 31/10, les mercredis,  
17h15-19h, les vendredis, 6h-8h30.

€ Gratuit, sur réservation.

☎ 06 88 47 14 23

📍 270 route des Chaffauds,  
Faverges-Seythenex



## PARTIR À LA RENCONTRE DES ARTISANS !



ORIGINAIRES DE LA RÉGION OU PAS, ILS SONT UNANIMÉS À AFFIRMER QUE LA DESTINATION EST SOURCE D'INSPIRATION. LA DIVERSITÉ DES PAYSAGES, LA RICHESSE DES RESSOURCES NATURELLES MÊLÉES À LEUR TEMPÉRAMENT DÉBROUILLARD ET PRAGMATIQUE EN FONT UN LIEU OÙ L'EXPRESSION ARTISTIQUE A TOUTE SA PLACE.

### ARTISTS AND ARTISANS... A PASSION

WHEREVER THEY'RE FROM, THEY ALL AGREE THAT THE VARIETY OF LANDSCAPES AND WEALTH IN NATURAL RESOURCES OF THE DESTINATION MAKE IT A TRUE SOURCE OF INSPIRATION.



SAVONS DE MALABULLE © TILBY VATTARD

### LES SAVONS DE MALABULLE



OU LES SECRETS D'ISABELLE  
LA SAVONNIÈRE !

Pour des savons naturels, locaux et bios, rendez-vous aux Savons de Malabulle, une petite entreprise spécialisée dans ce domaine. En collaboration avec la brasserie l'Alchimie dans une dynamique d'économie circulaire et zéro-déchet, ISABELLE pourra vous présenter ses produits

particuliers ainsi que les méthodes de fabrication au cours d'une visite. Rencontrez-la au marché de Faverges le mercredi matin !

€ Gratuit

Toute l'année, tous les lundis, sur réservation le vendredi précédent.

☎ 06 29 47 77 01

📍 Le lieu de visite est donné lors de la réservation.

📱 @lessavonsdemalabulle

### STELLADISEV ET LA COUTURE ZÉRO-DÉCHET

Elle confectionne des robes, des nœuds papillons ou bien des masques. **SÉVERINE** regorge d'imagination et de talent ! Dans son atelier, elle vous accueille lors d'un après-midi zéro déchet pour fabriquer vos propres lingettes démaquillantes ou sacs àovac et repartir avec !

€ 9 €/pers.

Toute l'année sur rendez-vous. Réservation 48h à l'avance.

☎ 06 12 30 40 23

📍 273 route de Grange Neuve, Val de Chaise  
stelladisev.fr

📱 @stelladisev



STELLADISEV © TILBY VATTARD



POTERIE DES BLEUETS © TILBY VATTARD

### LA POTERIE DES BLEUETS

**CHANTAL** combine passion, art, grès, émail et autres, dans son atelier de Saint Ferréol ; son travail précis donne forme à une matière qui émerveille. Elle prendra plaisir à vous faire découvrir son atelier, ses techniques et procédés utilisés pour obtenir ces désormais réputées teintes bleutées.

€ Gratuit.

Toute l'année, les mercredis, 9h-11h. Réservation 48h à l'avance.

☎ 07 49 76 35 27

📍 205 rue du Champ Canon, Saint-Ferréol  
poteriedesbleuets.com

📱 Poterie des Bleuets

### ATELIER DES TEPPES

Dans son atelier de poterie, **NATHALIE** manie la terre et l'eau pour créer de délicats bijoux en céramique, décorations pour chambres d'enfants et objets en tous genres pour enchainer votre quotidien. Elle propose une visite de son atelier et une discussion autour de la terre.

€ Gratuit. Toute l'année,

tous les jours, sauf dimanche. Sur réservation.

☎ 06 23 89 23 73

📍 47 impasse des Teppes, Faverges-Seythenex  
atelierdestepes.com

📱 atelierdestepes



ATELIER DES TEPPES © TILBY VATTARD



ATELIER DE MARIE-JO © TILBY VATTARD

### L'ATELIER DE MARIE-JO

Dans son atelier, **MARIE-JO**, artiste peintre cotée, vous transmet sa passion pour la peinture. Le temps d'un atelier de 3h, elle vous fait découvrir les techniques de l'acrylique tout en vous faisant plaisir. Et puis, vous repartez avec une création à ramener à la maison, souvenir et fierté de votre travail appliqué.

€ 30 €/adulte - 20 €/enfant, le cours Atelier ouvert au public, entrée libre. Réservation 48h à l'avance.

☎ 06 09 93 43 06

📍 84 rue Carnot, Faverges-Seythenex  
📱 Marie-Jo Peintures



## RÉCUPÉRER, RÉUTILISER, RECYCLER POUR CRÉER !

FUTÉS, PASSIONNÉS ET INSPIRÉS, CES ARTISTES ET ARTISANS MÉLÈNT PRAGMATISME ET INVENTIVITÉ POUR RÉALISER LEURS CRÉATIONS TOUT EN RESPECTANT L'ENVIRONNEMENT.

### SALVAGING, REUSING, RECYCLING TO CREATE!

SMART, PASSIONATE AND INSPIRED, THESE ARTISTS AND ARTISANS COMBINE PRAGMATISM WITH INVENTIVENESS TO MAKE THEIR CREATIONS WHILE RESPECTING THE ENVIRONMENT.



BOIS'CYCLERIE © TILBY WATTARD

### BOIS'CYCLERIE

Découvrez l'atelier de **SÉBASTIEN** et sa démarche de récupération du bois pour créer de nouveaux objets ! Il propose ponctuellement des ateliers de fabrication.

€ Participation libre.  
Du 01/03 au 31/07,  
visite tous les mercredis, 14h-18h.  
Sur réservation.

☎ 07 79 73 14 89  
📍 939 route de Tamié,  
Faverges-Seythenex  
laboisyclerie.fr  
📌 La Bois'yclerie

### LES CURIOSITÉS D'ISA

Entrez dans l'univers imaginaire de **ISABELLE** peuplé de petits personnages et objets en matières recyclées et écologiques (powertex, tissu et papier). Visitez son atelier et fabriquez votre propre sculpture à ramener chez vous en souvenir.

€ De 10 à 30€ l'après-midi.  
Visite gratuite.  
Toute l'année, tous les jours (sauf lundi matin), sur réservation.

☎ 06 14 64 68 02  
📍 1190 route d'Ombre Dessus,  
Val de Chaise  
isap26@live.fr



LES CURIOSITÉS D'ISA © MC-OTISLA

## FAIRE (VRAIMENT) CONNAISSANCE AVEC LA NATURE !

PARCE QU'ELLE EST GÉNÉREUSE, LA NATURE OCCUPE UNE GRANDE PLACE DANS LA VIE DES GENS D'ICI. ILS L'AIMENT, LA CONNAISSENT, LA RESPECTENT ET LA PROTÈGENT AVEC PASSION ET ENGAGEMENT.

### GETTING IN TOUCH WITH NATURE (FOR REAL)

BECAUSE OF ITS GENEROSITY, NATURE PLAYS A HUGE ROLE IN THE LIFE OF THE PEOPLE HERE. THEY LOVE HER, KNOW HER AND RESPECT HER WITH PASSION AND COMMITMENT.

### LE JARDIN PAPILLON DU LACHAT

Découvrez la permaculture dans la ferme pédagogique d'**ARNAUD** et mettez la main à la terre en participant aux activités de saison.  
De mi-mai à fin octobre : visite 30 minutes  
les mercredis 14h, et les jeudis et samedis 10h.  
Visite du jardin + atelier 1h30 les jeudis et samedis après-midis, (4 pers min) sur réservation.

☎ 07 50 23 24 43  
📍 850 route du Lachat, Faverges-Seythenex

### NATUR'ENVIE

Les arbres, arbustes, les oiseaux, n'auront plus de secret pour vous après une balade ludique et instructive avec **FRÉDÉRIC**, connaisseur intarissable de la nature qui nous entoure. Reconnaître les arbres grâce à leurs feuilles ou bien repérer les oiseaux qui s'y cachent, redevenir un enfant et apprendre en s'amusant.

€ 12 €/adulte - 10 €/enfant de 5 à 12 ans.  
Des sorties adaptées à tous les bons marcheurs.  
Du 08/07 au 19/08, tous les lundis, 14h-17h30.  
Sur réservation jusqu'à la veille à midi.

☎ 06 22 54 92 68  
📍 Le lieu de RDV est donné à la réservation.  
natur-envie.com  
📌 Natur'Envie

### MÉLAINE BOURGEOIS

Suivez **MÉLAINE** au milieu des champs pour une balade tout-en-un : nature, histoire, agriculture et gourmandise ! Au coucher du soleil, découvrez le cadre bucolique et historique du vallon de Tamié avec un passage à la petite fabrique de glaces artisanale où Mélaïne travaille.

€ 15€ adulte / 10€ (5-18ans) avec un petit pot de glace Glaces and Cows !  
2h de marche (sur sentiers, baskets ou chaussures de montagne conseillées, dès 5 ans).  
Mercredi 16h30-19h, sur réservation.

☎ 06 77 08 65 64

📍 RDV Parking Col de Tamié



NANBELLET © TILBY WATTARD

## REPÉRER TOUTES CES PLANTES SI BIENFAISANTES !

DÉBROUILLARDS ET FINS CONNAISSEURS, LES HABITANTS DES SOURCES DU LAC D'ANNECY SAVENT TIRER PARTI DE CE QUE LA NATURE MET GÉNÉREUSEMENT À LEUR DISPOSITION. INCOLLABLES SUR LEURS VERTUS, ILS UTILISENT LES PLANTES TELLES QUE LE GÉNÉPI OU L'AIL DES OURS DANS LA COMPOSITION DE TISANES, LIQUEURS OU PLATS TRADITIONNELS.

### FINDING THE RIGHT PLANTS FOR YOU

PEOPLE LIVING IN LES SOURCES DU LAC D'ANNECY KNOW THEIR PLANTS AND USE SOME OF THEM LIKE GENEPI OR WILD GARLIC TO MAKE THEIR OWN HERB TEA, LIQUEURS OR TRADITIONAL DISHES.

### LA BOÎTE À MÉLISSE



Lorsqu'il fait beau, suivez **EVE** lors de sorties cueillette où elle vous dit tout sur les plantes et leurs bienfaits. Les jours de mauvais temps, elle vous guide dans la fabrication d'une tisane rien que pour vous.

€ 10€/personne

Du 18/03 au 13/10, les lundis et jeudis, à 14h.

Sur réservation 48h à l'avance.

☎ 04 50 05 54 81

📍 54 rue de la République, Faverges-Seythenex  
laboiteamelisse@yahoo.fr

📌 La Boîte à Mélisse @la\_boite\_a\_melisse\_



## BIEN-ÊTRE ET LÉGÈRETÉ !



AUX SOURCES DU LAC D'ANNECY, LA NATURE CONSTITUE UN ÉCRIN MAGNIFIQUE POUR SE SENTIR BIEN ; C'EST VERS ELLE QUE SE TOURNENT LES PROFESSIONNELS POUR UN RESSOURCEMENT ASSURÉ.

### WELLNESS AND LIGHTNESS

NATURE IS A WONDERFUL SETTING TO FEEL GOOD IN LES SOURCES DU LAC D'ANNECY; WELLNESS PROFESSIONALS RELY UPON HER FOR TOTAL RELAXATION.



LUMIÈRE DE GAÏA © TILBY VATTARD

### LUMIÈRE DE GAÏA

Fabriquez un bijou rien que pour vous ! Découvrez l'atelier de **VIRGINIE** ainsi que l'ensemble de ses créations à base de pierres aux mille vertus.

€ 35€ / adulte - 25€ / enfant à partir de 8 ans

Du 1/10 au 30/04, lundi à vendredi 10h-12h, 14h-17h, sauf mercredi, 15h-18h.

Du 01/05 au 30/09, mardi et jeudi, 10h-12h, 14h-16h.

Sur réservation 48h à l'avance.

Visite gratuite toute l'année.

☎ 06 76 96 81 96

24 chemin du Pré de la Dame, Verchères, Faverges



ODILE ROSSI © TILBY VATTARD

### ODILE : AQUARELLE ET PROMENADE COLORÉE

Rendez-vous au petit chalet d'**ODILE** pour un moment de détente créatif en Aquarelle ou lors d'une Promenade colorée. Une bouffée d'oxygène, pour "croquer la nature" avec les pigments des fleurs, et l'aquarelle en souvenir des Sources.

€ 20€/personne. Enfant de 10 à 16 ans.

Toute l'année, lundi, mercredi, jeudi et vendredi, sur réservation.

☎ 06 71 75 36 85

📍 1770 route de Tamié, Faverges-Seythenex

### LA ROULOTTE DU MASSEUR

C'est en lisière de forêt, et dans une roulotte, que vous serez confortablement installé.e pour vous laisser guider par **MARC** afin d'apprendre à vous auto-masser... essayez ! Vous l'adopterez !

€ 15€/adulte. Séance privative 1h : 70€ (jusqu'à 4 personnes) + 15€/personne supplémentaire.

Toute l'année, tous les jours, sur réservation.

Prévoir une tenue confortable, un tapis de sol ou une couverture.

☎ 06 63 57 01 14

laroulottedumasseur.fr

📌 @LaRoulotteDuMasseur

## LES SECRETS DE CONFECTION DES GOURMANDISES !

LES PLAISIRS DU PALAIS FONT PARTIE DE LA VIE AUX SOURCES DU LAC D'ANNECY ! RÉCONFORTANTES OU RAFFRAÎCHISSANTES, CES GOURMANDISES AUX NOMS ET GOÛTS ORIGINAUX SONT TOUTES FABRIQUÉES LOCALEMENT.

### THE SECRETS TO MAKING TREATS

ENJOY THE SWEET FLAVOR OF LIFE IN LES SOURCES DU LAC D'ANNECY! COMFORTING OR REFRESHING, THESE TREATS WITH ORIGINAL NAMES AND TASTES ARE ALL MADE LOCALLY.

### HAUT SAVEURS DE VERTHIER

Afin de découvrir le chocolat sous toutes ses formes ainsi que ses secrets de fabrication, direction Doussard ! **ANGE et MAËLLE** se feront un plaisir de vous présenter leur chocolat et de vous expliquer les façons dont ils le travaillent.

€ Gratuit. 6 personnes max.

Du 01/06 au 31/10, tous les jeudis à 15h.

Sur réservation avant 12h.

☎ 04 50 32 79 09 / 06 85 84 84 02

📍 910 route de Talloires, Doussard

📌 Haut saveurs de Verthier



HAUT SAVEURS DE VERTHIER © TILBY VATTARD



ATELIER CHOCOLAT © TILLEY VATTARD

### ATELIER CHOCOLAT

Créez votre propre chocolat sur les conseils de **SÉBASTIEN**, chocolatier passionné qui saura vous guider dans son charmant atelier montagnard rempli de délicieuses créations aux noms rigolos.

€ Gratuit.

Du 02/04 au 01/11, tous les jours, sur rendez-vous.

☎ 06 38 31 10 79

📍 2644 hameau de Glaise, Faverges-Seythenex



### LA MIELLERIE DU BOUT DU LAC

**DAMIEN** et son équipe vous accueillent dans leur miellerie pour l'ouverture d'une ruche Warré, à la découverte de l'organisation passionnante de la colonie d'abeilles.

€ 10€/adulte - 5€/enfant -12 ans

Du 01/07 au 31/08, tous les vendredis, 14h-16h.

Sur réservation auprès de l'office de tourisme.

☎ 04 50 44 60 24

📍 260 chemin des Pérouses, ZA des Boucheroz, Faverges-Seythenex



LA MIELLERIE DU BOUT DU LAC © TILLEY VATTARD

# LA BOUTIQUE DES SOURCES DU LAC D'ANNECY

THE GIFT SHOP  
OF LES SOURCES  
DU LAC D'ANNECY

Des souvenirs  
à n'en plus finir !

Souvenirs  
for days!

### DANS LES 2 OFFICES DE TOURISME DES SOURCES DU LAC D'ANNECY, VOUS TROUVEREZ :

- certains produits terroir de la marque Sources du lac d'Annecy : sel, tisane, savons, etc.
- des objets variés, souvent utiles, qui constituent de jolis souvenirs : stylo, mug, flasque, etc.
- des cartes postales et des affiches de la destination.

### IN THE 2 TOURIST OFFICES OF LES SOURCES DU LAC D'ANNECY, YOU WILL FIND:

- some products of the Sources du lac d'Annecy brand: salt, herbal tea, soaps, etc.
- numerous useful objects making for lovely mementos: pen, mug, flask, etc.
- postcards and posters of the destination.



© R. PORTIER



© R. PORTIER

